

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1357/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 2005

σχετικά με τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 για την καταχώριση μίας ονομασίας στο «μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» [Chevrotin (ΠΟΠ)]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5 στοιχείο β) και το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η αίτηση της Γαλλίας για την καταχώριση της ονομασίας «Chevrotin» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup>.
- (2) Η Ιταλία υπέβαλε ένσταση κατά της καταχώρισης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, με το αιτιολογικό ότι δεν τηρούνται οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 και ότι η καταχώριση θα έθιγε την ύπαρξη προϊόντων τα οποία βρίσκονται συνήθως στην αγορά της Ιταλίας, ιδίως αυτών που φέρουν την ονομασία «caprino», και ότι η μετάφραση στην ιταλική γλώσσα της σχετικής ονομασίας («caprino») θα είχε γενικό χαρακτήρα.
- (3) Η Επιτροπή, με την επιστολή της 7ης Δεκεμβρίου 2004, κάλεσε τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να προσπαθήσουν να επιτύχουν συμφωνία μεταξύ τους σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους.
- (4) Δεδομένου ότι δεν επετεύχθη συμφωνία μεταξύ της Γαλλίας και της Ιταλίας εντός προθεσμίας τριών μηνών, η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.
- (5) Ωστόσο, η Γαλλία δήλωσε επίσημα ότι η καταχώριση της ονομασίας «Chevrotin» δεν θα μπορούσε να οδηγήσει στην

απαγόρευση της χρήσης της έκφρασης «de chèvre» (κατοκίσιο) ή «fromage de chèvre» (τυρί κατοκίσιο) για την περιγραφή των τυριών που παρασκευάζονται από κατοκίσιο γάλα και συνεπώς, της χρήσης της μετάφρασης των όρων αυτών (στην ιταλική γλώσσα «caprino» ή «formaggio di capra»).

- (6) Δεδομένου ότι ο όρος «chevrotin» δεν μπορεί να θεωρηθεί ως μετάφραση του όρου «caprino» και αντιστρόφως, ο ενδεχόμενος γενικός χαρακτήρας του όρου «caprino», τον οποίο υπερασπίζονται οι ιταλικές αρχές, δεν συνεπάγεται ότι ο όρος «chevrotin» έχει αποκτήσει γενικό χαρακτήρα. Εξάλλου, η Ιταλία δεν έχει παράσχει στοιχεία που να αποδεικνύουν το γενικό χαρακτήρα του ίδιου του όρου «chevrotin».
- (7) Τέλος, η Ιταλία δεν έχει παράσχει στοιχεία που να αποδεικνύουν τη μη τήρηση των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.
- (8) Βάσει των ανωτέρω στοιχείων, η ονομασία πρέπει να καταχωριστεί στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων».
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων και ονομασιών προέλευσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> συμπληρώνεται με την ονομασία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 262 της 31.10.2003, σ. 12.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 886/2005 (ΕΕ L 148 της 11.6.2005, σ. 32).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ

**Τυριά**

ΓΑΛΛΙΑ

Chevrotin (ΠΟΠ)

---